

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek Tribunálu ve věci T-378/10 v rozsahu, v němž zamítá jejich návrh na zrušení článku 1 rozhodnutí Komise ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39.092 — Zařízení a pevné součásti koupelen, v rozsahu, v němž Komise v tomto rozhodnutí konstatuje, že se navrhovatelky účastnily trvajících dohod nebo jednání ve vzájemné shodě „v odvětví zařízení a pevných součástí koupelen“;
- zrušil rozhodnutí Komise ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39.092 — Zařízení a pevné součásti koupelen, v rozsahu, v němž konstatuje, že se navrhovatelky účastnily trvajících dohod nebo jednání ve vzájemné shodě „v odvětví zařízení a pevných součástí koupelen“;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených navrhovatelkami souvisejících s touto věcí a
- přijal jakákoli jiná patření, která bude Soudní dvůr považovat za vhodná.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek je založen na dvou důvodech.

V prvním důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že zjevně zkreslil důkazy a nesprávně použil právní kritéria pro konstatování, že se navrhovatelky zúčastnily jediného komplexního protiprávního jednání zahrnujícího keramické výrobky.

V druhém důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že dostatečně neodůvodnil své rozhodnutí.

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Productos Asfálticos (PROAS), S.A. proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-495/07, PROAS v. Komise

(Věc C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Productos Asfálticos (PROAS), S.A. (zástupkyně: C. Fernández Vicién, abogada)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- prohlásil, že kasační opravný prostředek je přípustný a opodstatněný;
- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 16. září 2013;
- vyhověl žalobě a zrušil rozhodnutí Komise ze dne 3. října 2007 ve věci COMP/38.710 — Bitumen — Španělsko nebo podpůrně snížil pokutu uloženou žalobkyni;
- podpůrně vrátil věc Tribunálu k novému rozhodnutí;
- v každém případě uložil Komisi náhradu veškerých nákladů řízení vzniklých v souvislosti s tímto řízením i nákladů vzniklých v důsledku řízení před Tribunálem.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1) Tribunál porušil zásadu účinné ochrany, když při přezkumu v plné jurisdikci neposoudil žalobní důvody, které Productos Asfálticos, S. A., uvedla v souvislosti se stanovováním výše sankce. Toto porušení se projevuje následujícími způsoby:

- Tribunál zkreslil žalobní důvody, které Proas uvedla v žalobě na neplatnost podané k Tribunálu;
- Tribunál se samostatně nezabýval přiměřeností ani odůvodněním uložené sankce v souvislosti s dopadem protiprávního jednání;
- Tribunál neposuzoval otázku, zda Komise dodržela zásadu rovného zacházení a zásadu právní jistoty ve vztahu ke své dřívější rozhodovací praxi;
- neprovedení skutečné analýzy specifického významu společnosti Proas pro protiprávní jednání a pochybení spočívající v zamítnutí návrhů na provedení organizačních procesních opatření.

2) **Tribunál porušil zásadu právní jistoty a zásadu rovného zacházení, jakož i práva společnosti Proas na obhajobu**, když nesprávně vyložil pokyny o metodě stanovování pokut uložených podle čl. 15 odst. 2 nařízení č. 17 (¹):

- Tribunál tím, že Komisi umožnil, aby při stanovování pokuty nepřihlédla k omezenému dopadu protiprávního jednání, schválil porušování jejich vlastních pokynů z její strany;
- Tribunál tím, že společnosti Proas neumožnil vyvrátit domněnku *iuris tantum*, že kartely vždy vyvolávají účinky, porušil její právo na obhajobu.

- 3) **Tribunál porušil zásadu řádné správy a zásadu dodržení přiměřené lhůty.**
- 4) **Tribunál porušil zásady platné pro náklady řízení.**

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 17 První nařízení, kterým se provádějí články 85 a 86 Smlouvy; Úř. věst. 13, 21.02.1962, s. 204; Zvl. vyd. 08/01, s. 3

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 společnostmi Repsol Lubricantes y Especialidades a dalšími proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades a další v. Komise

(Věc C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Repsol Lubricantes y Especialidades, S. A., Repsol Petróleo, S. A., a Repsol, S. A. (zástupci: L. Ortiz Blanco, J. L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz a A. Lamadrid de Pablo, abogados)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky) navrhují, aby Soudní dvůr:

- 1) zrušil napadený rozsudek v rozsahu, v němž se týká
 - přičtení společné a solidární odpovědnosti společností Repsol Petróleo, S. A., a Repsol YPF, S. A. (nyní Repsol, S. A.),
 - nesprávného zohlednění období let 1998 až 2002 pro účely výpočtu pokuty a
 - nesprávného rozhodnutí Tribunálu převzít základní částku pokuty stanovenou Komisí a nevyužít své pravomoci soudního přezkumu v plné jurisdikci, čímž došlo k porušení zásady proporcionality;
- 2) zrušil ve stejném smyslu sporné rozhodnutí;
- 3) na základě své pravomoci soudního přezkumu v plné jurisdikci snížil pokutu na částku, kterou uzná za vhodnou;
- 4) určil, že nalézací řízení před Tribunálem bylo nepřiměřeně a nedůvodně dlouhé, a tudíž v rozporu s právem na účinnou soudní ochranu a s právem každého na to, aby jeho věc byla projednána spravedlivě a v přiměřené lhůtě (článek 47 Listiny a článek 6 EÚLP);
- 5) uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Zprvce Repsol namítá nesprávné právní posouzení spočívající v metodě, kterou v rozsudku použil Tribunál k hodnocení důkazů předložených na podporu plné a skutečné obchodní samostatnosti dceřiné společnosti Repsol Lubricantes y Especialidades, S. A., nebo podpůrně nedostatek odůvodnění.
- 2) Zadruhé se Repsol domnívá, že se Tribunál v rozsudku nesprávně vyložil oznámení o shovívavosti z roku 2002.
- 3) Zatřetí Repsol tvrdí, že rozsudek je v rozporu s článkem 261 SFEU a se zásadou proporcionality, neboť Tribunál nesplnil svou povinnost provést soudní přezkum v plné jurisdikci týkající se sankcí v oblasti hospodářské soutěže.
- 4) Začtvrté Repsol uvádí, že Tribunál tím, že nerozhodl v přiměřené lhůtě, porušil článek 47 Listiny základních práv Evropské unie (¹) a článek 6 Evropské úmluvy o lidských právech.

(¹) Úř. věst. C 364, s. 1

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Castel Frères SAS proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 13. září 2013 ve věci T-320/10, Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Castel Frères SAS (zástupci: A. von Mühlendahl, H. Hartwig, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

Návrhová žádání navrhovatelky

- zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 13. září 2013 ve věci T-320/10,
- zamítnout žalobu na neplatnost podanou Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 4. května 2010 ve věci R 962/2009-2,